

公司註冊處一覽

CR at a Glance



1

鍾麗玲女士
Ms Ada LL CHUNG
公司註冊處處長
Registrar of Companies

2

徐麗貞女士
Ms Kitty LC TSUI
公司註冊處律師
Registry Solicitor

3

張巧雯女士
Miss Hilda HM CHANG
公司註冊處經理
Registry Manager

4

余淑芳女士
Ms Marianna SF YU
公司註冊處經理
Registry Manager

5

蘇信堅先生
Mr Richard SK SO
業務經理
Business Manager

6

陳蕙玲女士
Ms Ellen WL CHAN
副首席律師
Deputy Principal Solicitor

7

薛花嘉詩女士
Mrs Christine Frances SIT
助理首席律師
Assistant Principal Solicitor

8

張慧怡女士
Ms Winnie WY CHEUNG
部門主任秘書
Departmental Secretary

公司註冊處營運基金簡介

公司註冊處（下稱「本處」）在一九九三年五月一日成立為獨立的政府部門。在同年八月一日，本處根據前立法局通過的決議，開始以營運基金模式運作。作為營運基金，本處根據《營運基金條例》（第430章），按照商業原則，在財政自給的基礎上運作。本處所運用的固定資產平均淨值須取得合理回報，而收入亦必須足以支付提供服務的一切開支。

Brief Introduction to the Companies Registry Trading Fund

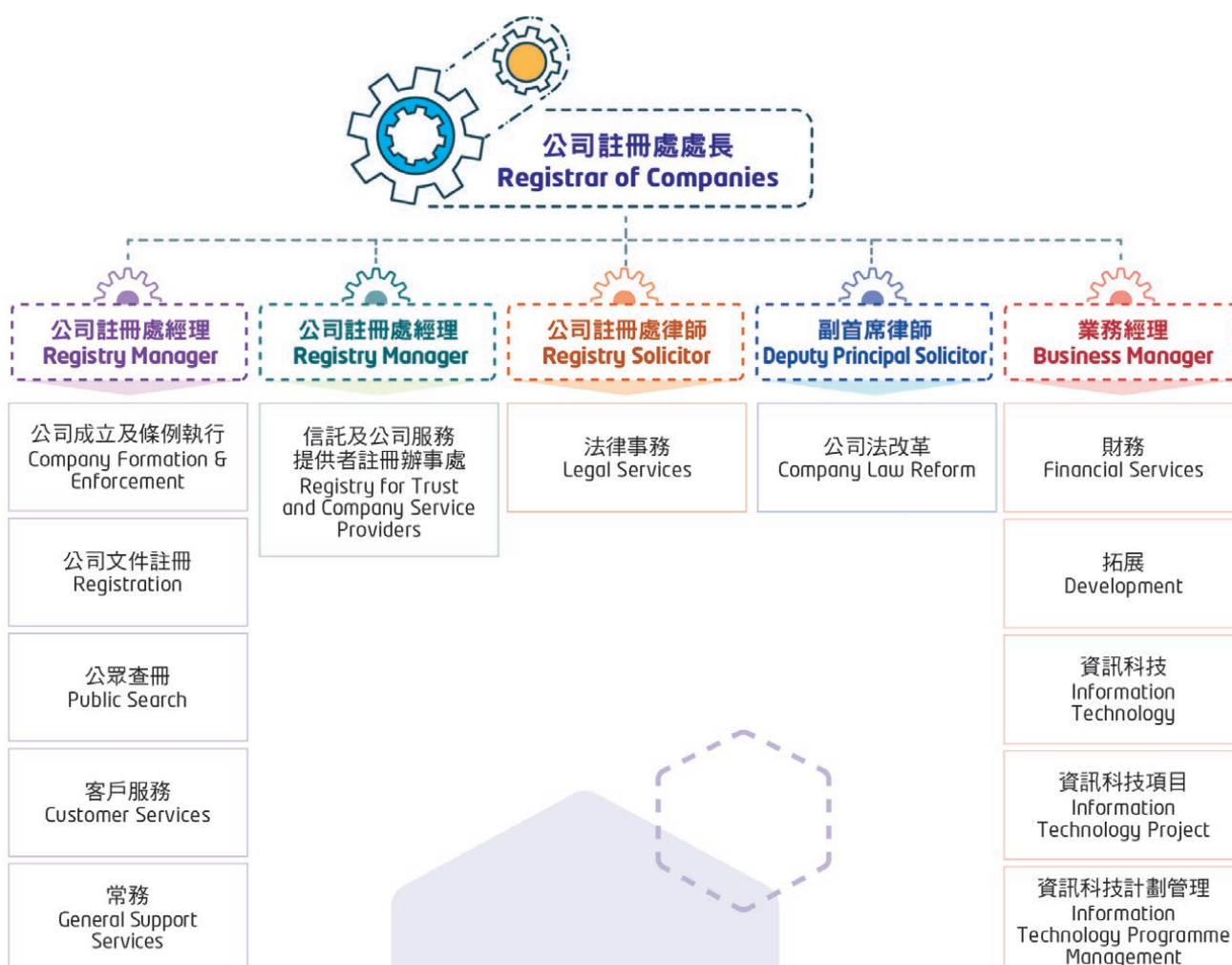
The Companies Registry ("the Registry") became an independent government department on 1 May 1993 and started to operate as a trading fund on 1 August 1993 upon the passing of a resolution by the Legislative Council. As a trading fund, the Registry operates under commercial principles on a self-financing basis in accordance with the Trading Funds Ordinance (Cap. 430). The Registry is required to achieve a reasonable return on the average net fixed assets employed by it and meet expenses incurred in the provision of services out of its income.

組織架構

截至二零一九年三月三十一日，本處共有518名員工，包括379名公務員及139名合約員工。

Organisation Structure

As at 31 March 2019, the total headcount of the Registry was 518, of which 379 were civil servants and 139 were contract staff.



管理委員會

本處管理委員會負責訂定策略方向，制訂政策及管理本處的業務，目的是實踐本處的理想和使命。委員會由公司註冊處處長擔任主席，成員包括全體首長級人員。委員會定期召開會議，以討論、檢討並監察本處的運作和業務表現的主要事項。

Management Board

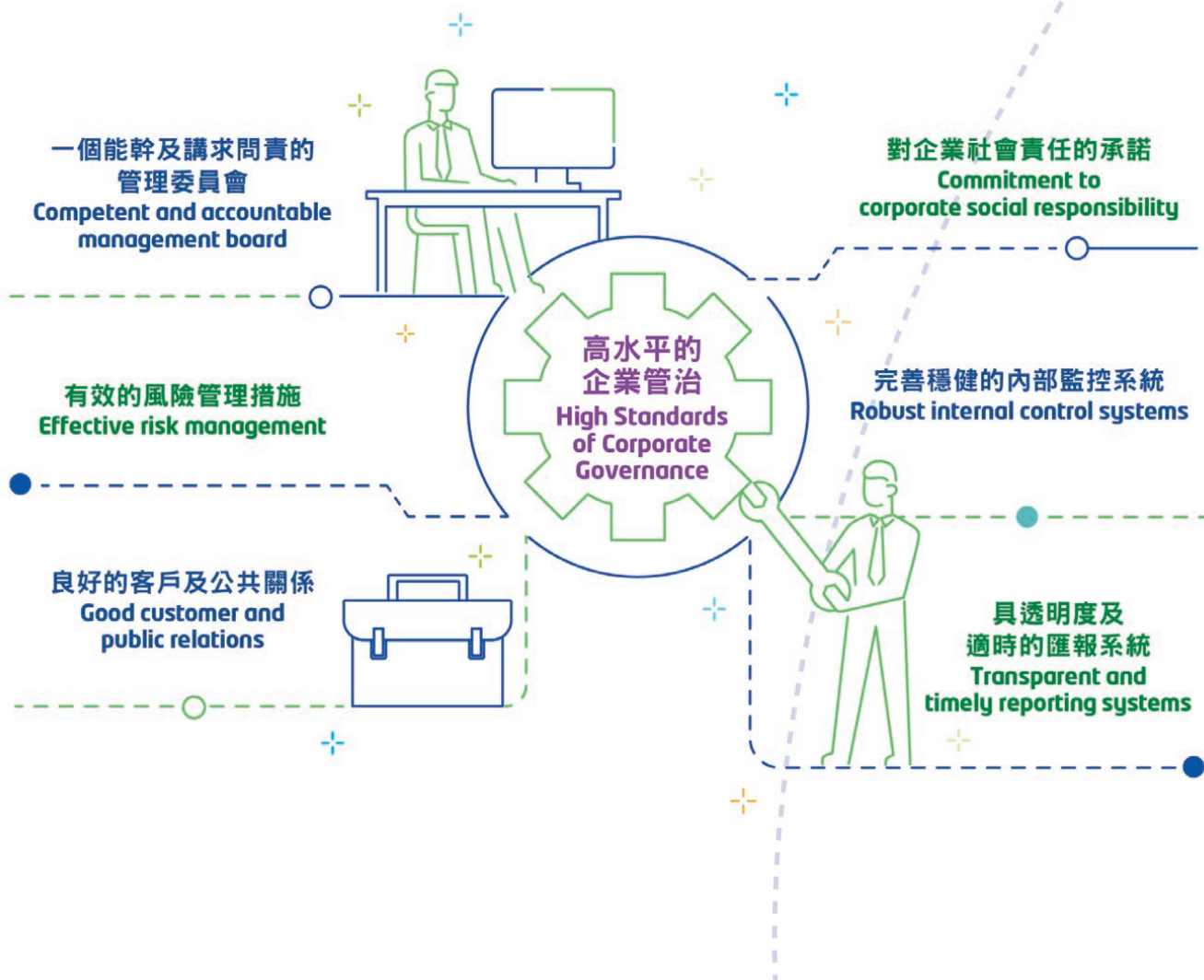
The Registry's management board sets the strategic direction, formulates policies and manages the Registry's business to achieve its vision and mission. Chaired by the Registrar of Companies and composed of all directorate officers, the board meets regularly to discuss, review and monitor the major issues on the Registry's operation and performance.

企業管治綱領

本處高度重視維持高水平的企業管治。我們相信，良好的企業管治對促進本處持續發展，以及維持公眾對本處企業管治能力及誠信的信心和信任，至為重要。本處於二零一二年五月頒布的公司註冊處企業管治政策聲明，概述了本處的企業管治綱領，並就如何在本處應用管治原則提供指引。

Corporate Governance Framework

The Registry accords top priority to maintaining a high standard of corporate governance. We believe that good corporate governance is vital for promoting sustainability of the Registry as well as upholding public confidence and trust in its capability and integrity. The Corporate Governance Statement promulgated in May 2012 outlines the Corporate Governance Framework of the Registry and provides guidance on the application of its governance principles.



企業社會責任政策

本處致力在業務運作上保持崇高的操守標準，並且關心社會、關注環境及關懷員工福祉。為此，本處在二零一零年九月發出企業社會責任政策聲明，闡述本處履行企業社會責任的綱領。

Corporate Social Responsibility Policy

The Registry is committed to maintaining the highest ethical standards in conducting business and caring for the community, the environment and the well-being of its staff members. To this end, the Registry issued a Corporate Social Responsibility Policy Statement in September 2010 that sets out the framework for discharging its corporate social responsibilities.

